



# Ça m'Chicotte

*nous rassemble ...*



## **Dans ce numéro**

- |                                    |                               |                                       |
|------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| 2- Éditorial                       | 13- Famille agricole          | 19- À tire d'aile                     |
| 3- Gens d'ici                      | 14- Carrefour jeunesse-emploi | 20- Activités Adélarde Lambert        |
| 4- Les Pouces verts                | 16- Saint-Cuthbert m'inspire  | 20- Votre opinion / Pour nous joindre |
| 6- Photo-reportage                 | 17- Chronique santé           | 21- Mots croisés                      |
| 10- Des nouvelles des jeunes d'ici | 18- Lecture et musique        | 22- Partenaires                       |



### Les Fleurons du Québec à Saint-Cuthbert... Un beau défi!

Pourquoi la municipalité de Saint-Cuthbert s'est-elle inscrite aux Fleurons du Québec? Qu'est-ce que ça peut nous apporter? Voilà des questions bien légitimes de la part des citoyens qui sont en droit d'être informés des actions de leur conseil municipal.

Je vais tenter de tracer ici un bref portrait des Fleurons du Québec. Toutefois, il me semble important de relater d'abord ce qui a mené la municipalité à s'inscrire à ce programme. C'est en 2010 que tout commence avec la création des *Pouces verts*, sous-comité des Amis de la Chicot. M. Jean Vachon lance l'idée de créer ce comité d'embellissement auquel se joignent d'autres citoyens, tous bénévoles. Depuis ce temps, plusieurs projets ont vu le jour : échanges de plantes et dons d'arbres, concours de jardins, campagne "J'embellis Saint-Cuthbert", visites de jardins, projets horticoles à l'école Sainte-Anne (en collaboration avec le CREL), participation aux plantations d'arbres à fleurs dans le village, journée "Rendez-vous au cœur du village" et, pour couronner le tout, choix d'une fleur emblématique. Au fil de ces dernières années, une idée revenait régulièrement sur la table lors des réunions du comité des *Pouces verts* : adhérer au programme Les Fleurons du Québec. Finalement c'est en 2013, à la suite d'une suggestion du comité, que le conseil municipal décide de s'inscrire au programme pour l'été 2014.

Les Fleurons du Québec est un programme national de classification horticole (de 1 à 5 *fleurons*) reconnaissant les efforts d'embellissement des municipalités et ceux de leurs citoyens dans le respect des principes de développement durable. En 2013, près de 370 municipalités du Québec affichaient déjà fièrement leurs *fleurons*. Les *fleurons* obtenus procurent à chaque municipalité une reconnaissance dont les conséquences sociales, économiques et environnementales sont indéniables.

**Sur le plan social et culturel**, l'embellissement attesté par les Fleurons du Québec permet d'améliorer le milieu de vie des citoyens. Cela a un effet rassembleur qui renforce leur sentiment de fierté et d'appartenance à leur municipalité. En faisant partie de la grande famille des municipalités qui adhèrent aux Fleurons, Saint-Cuthbert contribue à présenter une image d'un Québec où il fait bon vivre, grâce à l'implication de chacune de ses collectivités.

**Sur le plan économique**, l'embellissement horticole des propriétés privées et publiques est un investissement qui conduit à l'enrichissement personnel et collectif des citoyens. Il attire le regard sur les immeubles et en augmente leur valeur. Par ailleurs, un cadre de vie rehaussé par un aménagement de qualité et un environnement préservé est un facteur d'intérêt pour amener de nouveaux citoyens dans une communauté.

**Sur le plan environnemental**, les plantes et les arbres absorbent les émissions de gaz carbonique, enrichissent l'air en oxygène et ont un effet bénéfique contre l'effet de serre. Le couvert végétal des aménagements horticoles réduit l'érosion des sols, capte les eaux de pluie et contribue à la biodiversité faunique et floristique. Les initiatives d'embellissement horticole jouent également un rôle éducatif en sensibilisant la population au respect et à la protection de l'environnement.

Le classificateur des Fleurons est venu nous visiter le 5 août dernier. Les résultats de l'évaluation de notre municipalité nous seront communiqués au début de novembre. Nous recevrons aussi un rapport complet qui reconnaîtra nos réalisations et nous offrira des suggestions d'amélioration. Notre cote de classification sera valable pour une période de trois ans pendant lesquels nous pourrons, en plus de poursuivre nos initiatives horticoles locales, appliquer les recommandations du rapport afin de continuer d'embellir notre si belle municipalité.

Nous serons fiers de recevoir les *fleurons* qui nous seront accordés. Cependant, ce qui est encore plus important que le nombre de *fleurons*, c'est le parcours que nous avons fait ensemble depuis des années pour embellir notre environnement. **Poursuivons notre œuvre collective de beauté!**

### Ça m'Chicotte nous rassemble...

**Publication** : trimestrielle gratuite

**Tirage** : 1000 copies

**Site** : [sites.google.com/site/amischicot](http://sites.google.com/site/amischicot)

**Courriel** : [amischicot@gmail.com](mailto:amischicot@gmail.com)

### Équipe du Ça m'Chicotte

**Responsable** : Claude Vallières

**Coordonnatrice** : Louise Moreau

**Correction/révision** : Nicole Bossard et Michelle Mauffette

**Membres** : Raymond Bourgeois, Isabelle Padula, Julie Rémillard, Reine Roberge, Vicky Violette

### Collaboration au présent numéro

**Rédaction** : Raymond Bourgeois, Danielle Demers, Gabrielle Dion, Danielle Martineau, Michelle Mauffette, Denise Rémillard, Julie Rémillard, Reine Roberge, Sylvain Toupin, Jean Vachon, Claude Vallières

**Invités spéciaux** : Pierrette Plourde et Réal Duval

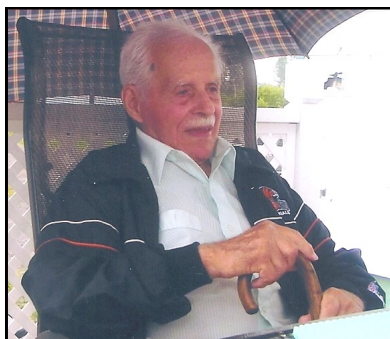
*L'équipe se réserve le droit d'abrégier les textes, ainsi que de les publier ou non.*

*Les textes n'engagent toutefois que la responsabilité et l'opinion de leurs rédacteurs.*

© Droits de reproduction autorisés avec mention complète de la source.

♻️ Imprimé sur du papier recyclé.

## PIERRE-PAUL CAUMARTIN

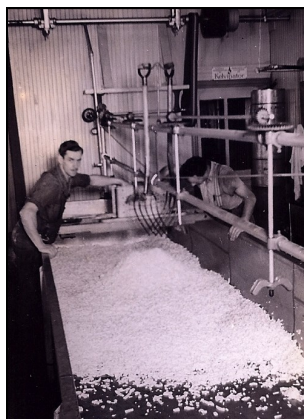


Il y a cent ans à Saint-Barthélemy, le 29 août 1914, naissait monsieur Pierre-Paul Caumartin, fils d'Alfred Caumartin et de Berthe Sylvestre. Il passa sa jeunesse avec ses frères et sœurs dans son village natal.

Le 19 novembre 1949, il épousa Yolande Plante à Saint-Cuthbert, et il est décédé le 28 août de cette année, la veille de ses 100 ans. Il était le père d'une fille Louise, grand-père de Sara et Thomas, et arrière-grand-père de trois petits-enfants.

C'était un homme plein de projets et ses nombreuses occupations rempliraient la vie de plusieurs personnes.

À son arrivée au village de Saint-Cuthbert, il gère avec ses deux frères, Roland et Louis-Charles, la fromagerie Caumartin. Les cultivateurs leurs livrent la traite du jour dans de gros bidons. On transforme le lait en produisant du fromage en grains et en meules. Très ingénieux, Pierre-Paul invente une machine qui brasse le fromage. Ce mécanisme est très révolutionnaire et il le fait breveter. Une bonne chambre froide est indispensable pour conserver ses produits. De nouveau, son esprit créateur s'active et il la construit avec une porte hermétique.



Après plusieurs années de travail, leur entreprise est vendue à Lowney's, qui produira du lait condensé et en poudre.

Le chômage, Pierre-Paul ne connaît pas. Il se lance donc dans une nouvelle aventure : ramasser le lait chez les cultivateurs qui ont grossi leur troupeau. Il s'équipe de camions qui parcourront les rangs de la paroisse et des environs chaque matin.

Que d'aventures! Il s'est certainement souvenu longtemps d'un jeune chauffeur sans permis qui avait oublié un client. Pierre-Paul lui crie d'arrêter, le chauffeur freine brusquement et Pierre-Paul, naturellement, se fait arroser de lait. Sans se fâcher, il invite le jeune apprenti à conduire moins vite.

Modernité oblige, en 1969, les bidons font place aux camions citernes car la production augmente de plus en plus. Cet épisode se termine par la vente de sa compagnie à l'un de ses employés, M. Vital Clément, le 1<sup>er</sup> février 1980. Ce dernier l'a transmise ensuite à son fils Donald.



Plein d'énergie, il s'occupe aussi des chemins d'hiver. Camions et équipement remplissent le garage. Ce n'est jamais au bon moment que la machinerie brise. Alors qu'il avait besoin d'une pièce de rechange, il se rendit en pleine nuit à Trois-Rivières. Savez-vous comment il en est revenu? En remorque, car il était fatigué et s'était endormi au volant. Son auto était bien endommagée mais, fort heureusement, lui n'avait que quelques courbatures. De 1960 à 1967, il ouvre les chemins d'hiver de la municipalité.

« Fant de chienne! », c'était son patois. Il faut se retrousser les manches quand son garage passe au feu en 1967. Très considéré de ses concitoyens, des corvées s'organisent et la construction est remise à neuf.

À 52 ans, un nouveau projet germe dans sa tête : ouvrir un relais sportif dans le petit rang Sainte-Catherine, c'est le relais « Chez P. P. ». Il construit son nouveau commerce. Pistes de ski de fond et de motoneige font le bonheur des adeptes. La commission scolaire y laisse des équipements sportifs afin que les jeunes profitent des sports de plein air. Le chalet est accueillant. Son épouse s'occupe d'un casse-croûte apprécié après une belle randonnée sur les pistes. Pierre-Paul prend soin des lieux. Lorsque la toiture coule, il chauffe du goudron et le répand sur le toit. Le tour est joué.

Malgré tout le travail accompli, il prenait du bon temps en Floride avec des amis.

Ouf! Voilà une vie bien remplie! Les gens qui l'ont fréquenté ont découvert chez lui un bon vivant, très généreux, toujours de bonne humeur et d'un grand calme. Un génie qui prenait des initiatives et jonglait à des plans pour réaliser ses rêves. C'était un homme qui avait le sens des affaires.

Pierre-Paul et Yolande aimaient aussi recevoir et souvent la maison était pleine, car chacun y trouvait un morceau de bonheur.



\*Texte : Jean Vachon  
Photos : Claude Vallières



## Trois nouvelles réalisations!

### *L'hémérocalle, fleur emblématique de Saint-Cuthbert*

Les Pouces verts, vous le savez déjà, ont organisé en collaboration avec les élus municipaux une consultation auprès de la population afin de choisir une fleur emblématique pour notre municipalité. Nous avons préalablement sélectionné trois plantes auxquelles nous pourrions nous identifier, qui seraient faciles d'entretien, résistantes aux insectes et maladies : une graminée, l'hémérocalle et la pivoine.

**Sur les 76 personnes qui ont voté, 39, soit 51%, ont choisi l'hémérocalle, qui devient ainsi notre fleur emblématique.**



Voici les raisons données par quelques participants pour justifier leur choix :

- « ... partout où il y a eu des maisons autrefois, il reste des hémérocailles, empreinte de nos ancêtres... »
- « ... elle est bien présente dans notre village... »
- « ... dans mon rang, plusieurs maisons en possèdent, c'est une plante impressionnante, facile à cultiver et qui reste longtemps [en fleur]... »
- « ... en plus d'être jolie et d'exister à l'état naturel dans notre municipalité, il en existe différentes variétés et couleurs (orange mais également jaune, rouge, blanche, etc.), et elle est délicieusement comestible! »
- « ... c'est la *plante vivace parfaite* et c'est vrai parce qu'elle résiste à tout type de sol et température et nécessite vraiment peu d'entretien. Donc tous les citoyens de Saint-Cuthbert pourront facilement en avoir sur leur terrain. »



Trois personnes, dont les noms ont été tirés au sort parmi les participants, ont reçu des mains de M. le maire Bruno Vadnais un certificat-cadeau pour l'achat... d'hémérocailles, bien sûr!  
**De gauche à droite : Mmes Denise Désy, Monique MacDuff et Lise Fafard. Félicitations aux gagnantes!**



À droite, on voit M. Jean Vachon des Pouces verts, accompagnant le groupe pour cette remise de prix.

**Merci à toutes les personnes qui ont participé à cette consultation. Nous vous proposerons différentes activités afin de promouvoir cette magnifique fleur chez nous.**

**Vos idées sont les bienvenues!**



## Bacs fleuris et plates-bandes

Si vous êtes passés dernièrement dans le village, vous n'avez pu manquer de voir les trois bacs fleuris nouvellement installés à des endroits stratégiques. Et vous avez dû remarquer les nouvelles plates-bandes en bordure de la Place du 250<sup>e</sup> et, presque en face, à l'angle des rues Principale et Vadnais. Elles ont été aménagées grâce à un budget pour l'embellissement de notre milieu consenti aux Pouces verts par la municipalité.



Ce travail est le fruit de la créativité et du savoir-faire de l'aménagiste M. Étienne Naud-Baucaire avec qui nous travaillons en étroite collaboration.

Et ce n'est pas terminé! L'an prochain, d'autres aménagements sont prévus. Nous méritons tous la beauté de notre village!



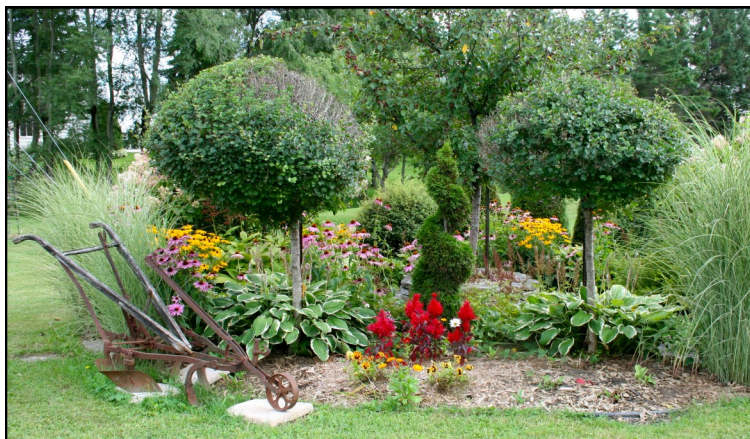
Pas grand-chose à ajouter au texte de l'éditorial de Danielle Demers (page 2) qui porte précisément sur ce sujet. Quelques réflexions toutefois. Pour nous les Pouces verts, ce programme est un autre volet de nos activités pour améliorer la qualité de notre environnement, stimuler notre fierté et notre sentiment d'appartenance à la communauté.

Le classement que nous obtiendrons (de 1 à 5 *fleurons*) nous indiquera où nous nous situons par rapport aux quelques 370 autres municipalités inscrites au programme. J'ai bon espoir que nous nous classerons très honorablement. Mais plus que le nombre de *fleurons* obtenus, ce que je retiendrai de cette démarche ce sont les petits gestes posés, les efforts, les préoccupations d'un grand nombre de nos concitoyens qui cherchent à s'entourer de plus en plus de beauté.

Circulez lentement dans notre village : il est beau!  
Parcourez les rangs de notre municipalité : même constat!

Certes, il y a encore place à l'amélioration et nous continuerons notre action en ce sens. Sans vouloir nous « péter les bretelles » ou nous « reposer sur nos lauriers », il nous faut toutefois reconnaître et apprécier le chemin parcouru. Nous sommes aussi très conscients que, sans la complicité de la population, ce chemin n'aurait pas été le même.

**Ensemble, continuons à propager la beauté!**

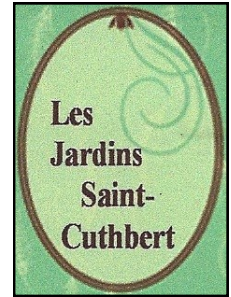


**L'horticulture bio chez nous...****Les Jardins Saint-Cuthbert****Françoise Lévesque**

Elle est née et a grandi en Gaspésie, est devenue agronome et prof de sciences au secondaire, puis spécialiste en production de plants forestiers. Elle a été directrice de production puis directrice générale de pépinières. Elle adorait chaque minute de ce travail dont la plus grande partie se faisait en serre! « La vérité, dit-elle, c'est que je suis bien dans une serre! »

**Jeff Shucard**

Il est originaire du New-Jersey. C'est un musicien qui dû pratiquer les 100 métiers pour gagner son pain et faire de la musique, jusqu'à ce qu'il devienne enseignant en anglais langue seconde. Il a beaucoup voyagé et, dans la vingtaine, a appris le français en France. À titre de musicien, il a enregistré 4 CDs et participé, avec son groupe Sweet Papa Lowdown, à trois tournées musicales en Turquie. Ici, il est maraîcher l'été et écrivain l'hiver, car il est diplômé en littérature, option écriture.

**Comment sont-ils arrivés à Saint-Cuthbert?**

Hasard! Ils voulaient acheter une entreprise de production en serre déjà établie et ils cherchaient sur la rive Sud. Puis Françoise a trouvé un boulot d'agronome à Saint-Thomas. Tournée dans Lanaudière, visites de maisons... Ils se sont mis à imaginer un grand terrain pour aménager une serre, au cas où il leur faudrait commencer leur entreprise à partir de zéro. C'est ainsi qu'ils ont trouvé leur maison du rang Nord. Ce fut le coup de foudre! « On l'aimait! On la voulait! », dit-elle. Ils ont mis de côté des acquis et autres priorités. Ils étaient en amour avec la maison, l'environnement, Saint-Cuthbert... Ils se sont installés, ravis « comme deux enfants! »

**Trois défis...****Une serre à monter!**

Arrivés en septembre, il leur fallait acheter une serre usagée, aller la chercher, la démanteler et la rebâtir avant l'hiver afin de pouvoir commencer les plantations au printemps suivant. Françoise travaillait à plein temps et Jeff, malgré ses 100 métiers, n'avait jamais monté de serre! Avec de l'aide, ils y sont finalement parvenus! Il neigeait quand ils ont installé le « poly » sur la première serre, celle qui est chauffée.

**Choisir ce qu'ils allaient cultiver!**

Pour faire du bon travail, le type de production devait les intéresser. Ce serait des produits bio. Études, recherches et discussions... ils décident de débiter par une année exploratoire. Comme l'évolution récente de la sélection des plantes a privilégié la productivité et la résistance aux maladies au détriment du goût, ils choisiraient celles qui, développées avant les années 50 (semences héritages, vieille génétique), ont meilleur goût. Les rendements, la facilité de production et de la mise en marché les guideraient pour la suite. Conscients qu'ils n'étaient que deux, qu'ils n'avaient plus l'énergie de leurs 30 ans, le tout devait être relativement simple.

**Et on vend où?**

Comment fait-on pour se faire connaître? Ni l'un ni l'autre ne savaient comment vendre leurs produits! Ce fut, de fait, le plus gros de leurs défis. Et ce l'est encore aujourd'hui, nous disent-ils.



### ***Leur projet évolue...***

Ils ont donc acheté des semences héritages pour faire pousser toutes sortes de légumes, fines herbes et 12 variétés de tomates, sans oublier les bourdons pour la pollinisation. Ils ont aimé tout ce qu'ils ont produit. Toutefois, seules deux variétés de tomates se sont bien vendues! Ce fut un demi-succès financier, mais l'expérience leur a appris à identifier les plants qui produisent bien, goûtent bon et se vendent bien. Ils ont donc choisi de cultiver, année 2, des tomates cerises et raisins, tout en conservant un rang de grosses tomates pour ceux qui viendraient acheter à la maison et quelques plants de poivrons pour eux, car ils les ont trouvés « trop » bons!



### ***Les succès - Leurs tomates! Elles sont bonnes!***

Ils vous diront que les tomates cerises sont petites, juteuses et sucrées, tandis que les tomates raisins sont pulpeuses et bien équilibrées entre sucre et acidité. Non seulement sont-elles bonnes en salade ou en collation, elles se prêtent bien à la cuisson. **Leur marché est à Montréal principalement, mais les marchés de Berthierville (Douce-Nature, IGA et Métro) les ont bien reçus et continuent de distribuer leurs produits.**



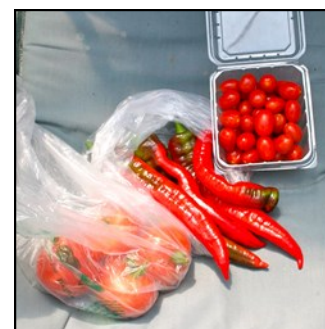
### ***Et les poivrons!***

Originaires du Sud de l'Italie, arrivés à New-York en 1887 et précieusement conservés par une famille qui les a finalement donnés à Seed Savers Exchange (SSE) en 1983, ils sont bien sucrés, à chair ferme et ils font leurs délices crus, frits, sautés, séchés et grillés. Hélas un succès connu d'eux seuls, car très peu de gens en achètent.



### ***Les difficultés?***

Se tailler une place sur le marché et arriver à un niveau de production qui garantisse la survie de leur petite entreprise. Travailler avec des variétés ancestrales est difficile. La génétique joue son rôle et un plant peut produire des tomates inattendues. Les fruits peuvent être très bons ou pas! Mais les consommateurs aiment l'uniformité, les fruits de même couleur, même grosseur, le clonage quoi! Les semences ancestrales ne se conforment pas à ces exigences. Alors, les producteurs doivent faire montre de souplesse!



### ***Les solutions...***

Se faire connaître et éduquer la population sur l'importance de *sauvegarder pour l'avenir la diversité génétique de nos légumes*. Françoise et Jeff se donnent donc une autre année pour évaluer jusqu'où ils pourront aller. Ils se proposent d'essayer un nouveau produit par année, histoire de sonder ses possibilités. Chose certaine, ils sont heureux ici. Ils disent avoir rencontré des gens généreux, prêts à aider, et avoir développé en deux ans de belles amitiés. Ils estiment qu'il existe un esprit de communauté à Saint-Cuthbert et ça, c'est important pour eux!

**Nous souhaitons longue vie à nos horticulteurs bios et aux Jardins Saint-Cuthbert!**



### La ferme au cœur du village

D'abord séduit par la maison et la terre bordée d'une rivière, la petite forêt de chênes, noyers et frênes, et enchanté par le village de Saint-Cuthbert, le couple Annie Provencher et Hugo Bussière s'installe dans leur nouvelle demeure.



Le projet d'Hugo d'aménager une ferme maraîchère prend forme. Le potentiel de la terre aidant, ce qui était d'abord un projet pour leur retraite est rapidement devenu une réalité au grand plaisir des propriétaires.



Grâce à son expérience en aménagement paysager et à son diplôme de technique en agriculture obtenu à Joliette, Hugo avait tout en main pour créer sa ferme.



*La ferme au cœur du village* est une ferme maraîchère biologique, qui fonctionne selon le principe de l'ASC (agriculture soutenue par la communauté). Sa principale activité est la vente hebdomadaire de paniers de légumes.



Annie et Hugo offrant fièrement les produits de leur ferme.

Comme production secondaire, Hugo cultive des champignons de spécialité et médicinaux. Il a suivi des cours spécifiques à cet effet et a installé une champignonnière dans un conteneur qu'il a récupéré.



Cette production de champignons est complémentaire aux activités maraîchères. Elle s'insère dans un cycle qui vise l'auto-suffisance d'un système sans intrant animal. En premier lieu, la petite forêt fournit le bois pour la culture des champignons. Les champignons dégradent le bois et amorcent le compostage. Les résidus de cette culture sont ensuite utilisés pour préparer le compost qui procurera la matière organique nécessaire à la fertilisation des jardins.

La philosophie à la base de cette entreprise le pousse à retrouver le savoir-faire des anciens maraîchers qui, contrairement à l'agriculture conventionnelle, réussissaient à nourrir toute une population sans l'utilisation d'intrants chimiques. C'est la contribution de *La ferme au cœur du village* pour la conservation de la planète et les générations futures.



*La ferme au cœur du village* est à sa deuxième année d'exploitation. Cette année, elle nourrit 35 familles avec une variété de légumes de qualité et quelques fruits, le tout frais du jardin. Les surplus sont disponibles au marché public de Lanoraie *Les Pêchés-Mignons* et à la boutique de produits naturels *Douce Nature* de Berthierville. La ferme approvisionne aussi quelques restaurants de la région.

Hugo et Annie ont à cœur le goût des bons fruits et des bons légumes ainsi que la santé qui passe par une alimentation saine.

Réservez votre panier tôt car les places sont limitées.  
450-836-1982

**Nous souhaitons longue vie à nos horticulteurs bios et à *La ferme au cœur du village*!**

## Camp Boute-en-train et piscine

\*Madame Isabelle  
Madame Édith  
Maternelle



Patauger, beau temps, mauvais temps!

Que de pluie est tombée sur la tête de nos chers amis de la maternelle à la 3<sup>e</sup> année en ce vendredi de juin! Mais le temps maussade et les vêtements mouillés ne les ont pas empêchés de s'amuser au Camp Boute-en-Train de Chertsey en Matawinie! Histoires enchantées, promenade en forêt, chansons aux Indiens, hébertisme, dessin, maison du trappeur, musée des sciences naturelles, visite du fort... et jolis paysages entre Saint-Cuthbert et Chertsey ont fait de cette sortie un moment inoubliable! Un gros merci aux parents accompagnateurs qui ont bravé la pluie, qui ont tordu les vêtements trempés et qui ont su garder le sourire!

Par chance, le beau temps était de retour pour une journée à la piscine de Saint-Barthélemy. Le Camping du Vieux-Moulin a accueilli les élèves de maternelle, de 1<sup>re</sup> et de 2<sup>e</sup> année. Le parc d'amusement, le pique-nique et la baignade ont réjoui tous les amis, les enseignantes et les nombreux parents accompagnateurs. Beaucoup de crème solaire, beaucoup de plaisir et même une slush offerte par Wendy. Merci!

## The Three Little Pigs

\*Madame Annie  
2<sup>e</sup> année



Congratulations to the Grade 2 students who presented the play « The Three Little Pigs » to their parents and family on June 16th.

Bravo!

You did an excellent job!

Mrs Roxanne Viau



Les élèves avaient au préalable présenté cette pièce de théâtre aux élèves de maternelle et de 1<sup>re</sup> année. Certains élèves ont déjà des talents de comédiens.

## Les dîners du « Resto Bar St-Cuthbert »



\*Madame Véronique  
3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année



Tous les élèves de l'école Sainte-Anne tiennent à remercier Mme Annie Sylvestre du restaurant « Resto Bar St-Cuthbert » pour son implication dans la communauté scolaire.

Pour la première fois l'an dernier, les élèves de tous les niveaux ont eu la chance de participer à un tirage donnant droit à un dîner gratuit offert par le restaurant.

Chaque vendredi, deux élèves de la même classe pouvaient se rendre au restaurant pour y manger ou se faire livrer un repas à l'école.

En tout, 36 élèves ont pu profiter de la générosité de Mme Annie Sylvestre.

Vicky Hébert, Lily-Rose Pelchat et Audrey Belhumeur

**Merci pour cette belle initiative!**



## Spectacle de talents

**\*Madame Nathalie  
3<sup>e</sup> année**

Cette année encore la tradition à l'école Sainte-Anne s'est poursuivie avec le spectacle des talents 2014 intitulé « Au pays des talents ».

Cette représentation a eu lieu la dernière journée d'école soit le vendredi 20 juin en avant-midi. Une soixantaine d'élèves y ont pris part afin de faire valoir leurs talents.

En ouverture, nous avons eu droit à un numéro surprise présenté par les enseignantes, la secrétaire et l'éducatrice spécialisée.

Elles ont dansé sur « Waka Waka », la danse du 250<sup>e</sup> anniversaire de Saint-Cuthbert.

Les élèves prirent la relève avec des prestations de chanteurs, de danseurs, d'humoristes, de pianistes, de *cheerleaders* et des prouesses de joueurs de hockey. Ce furent de superbes performances qui en ont mis plein la vue aux spectateurs.

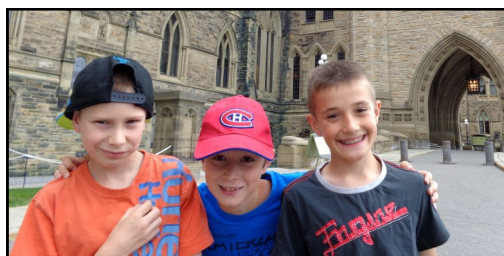
Un gros merci à Madame Isabelle, Madame Annie, Madame Natalie et Monsieur Pierre pour l'organisation de ce spectacle qui fut très apprécié de tous. Espérons que cette tradition se poursuivra encore bien des années.



## Des élèves de Saint-Cuthbert en visite à Ottawa!

**\*Madame Katia  
4<sup>e</sup> année**

Les 16 et 17 juin derniers, les élèves de 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année ont eu la chance de visiter la capitale nationale!



Ils ont commencé leur voyage par une petite aventure au Musée des sciences et de la technologie.

Ensuite, ils ont été accueillis par leur députée Ruth Ellen Brousseau et ont visité le Parlement du Canada.



En fin d'après-midi, les enfants ont fait un tour de ville ainsi qu'une promenade qui les a menés jusqu'aux couloirs hantés de l'ancienne prison d'Ottawa.



Après un bon souper au Buffet des Continents, ils ont longé le canal Rideau pour en connaître un peu plus sur les histoires de fantômes qui hantent la ville...

Une bonne nuit à l'hôtel et voilà les élèves partis à la découverte du Musée canadien de la nature.

Leur périple s'est terminé par une visite extraordinaire dans les cavernes Laflèche.

**Au 3<sup>e</sup> cycle, on sort... beau temps, mauvais temps!**

Le 27 mai dernier, nous sommes allés au Canot Volant à Saint-Côme. Les élèves de 5<sup>e</sup> année ont été initiés au canot en avant-midi alors que ceux de 6<sup>e</sup> année faisaient une randonnée pédestre. Tous se sont ensuite retrouvés pour descendre la rivière jusqu'au chalet (en canot pour les 5<sup>e</sup> et en rafting pour les 6<sup>e</sup>). Malgré la pluie et une température fraîche, l'activité fut grandement appréciée!



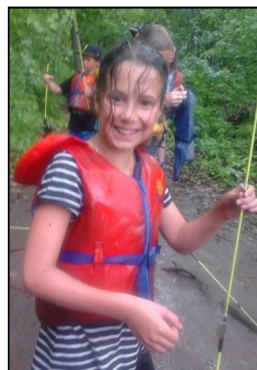
La semaine suivante, toujours sous un ciel variable et une bonne averse, nous sommes allés à la pêche au parc des Mille-Îles.

Après un tour de rabaska, nous nous sommes arrêtés pique-niquer.

Ensuite, chaque élève a reçu une canne à pêche ainsi qu'un petit coffre d'apprenti pêcheur.



Nous avons eu la chance d'attraper des barbottes, des perchaudes et des carpes. Au moment du départ, on a remis à chaque élève un permis de pêche valide jusqu'à 18 ans.



Nous sommes également allés au Village La Baie à Mandeville pour participer à une journée sportive bien organisée. Plusieurs écoles des environs s'y sont affrontées lors de rencontres amicales de soccer, de mini-volley, de natation, etc. En après-midi, les élèves pouvaient choisir l'activité qui leur plaisait.



Dame nature a fait encore des siennes lors de notre randonnée à vélo. Nous avons été contraints d'écourter le trajet prévu et de revenir à l'école pour le dîner. Nous voulions éviter de nous retrouver sur la route en après-midi sous les orages (qui ne sont pas venus!!!).

Heureusement que vous n'avez pas dit à Dame nature que nous étions en vacances l'été dernier!

Nous avons eu de belles vacances sans trop de pluie!

**Une tombola et des activités liées à la protection de l'environnement****\*Lucie Lavallée**  
6<sup>e</sup> année

**Tombola** - Le jeudi 19 juin en avant-midi, tous les élèves de l'école ont participé à une tombola. Plus d'une dizaine de jeux étaient organisés à l'extérieur : deux jeux d'eau, un jeu de poches, du soccer, un parachute, etc.



M. Jean-François, le professeur d'éducation physique, avait de plus installé un labyrinthe géant dans le gymnase, au grand bonheur des petits et des grands! Des prix de présence ont été tirés à la fin de la tombola et ont fait de nombreux heureux!

Un gros merci à tous les organisateurs, aux parents bénévoles ainsi qu'aux participants qui ont fait de cet événement tout un succès!



**Tirage du vélo de la Caisse Desjardins** - Après la tombola, monsieur le directeur François Beaudoin, a effectué le tirage du vélo offert par la Caisse populaire Desjardins de D'Au-tray, qui se faisait parmi tous les élèves qui avaient déposé à la caisse scolaire durant l'année. La gagnante de cette année est Laurie Pelletier de 1<sup>re</sup> année.



Mme Guylaine Forest

**\*SCIRBI** - Au printemps dernier, sous le thème Découvrir, Aimer, Agir, les élèves de la 1<sup>re</sup> à la 6<sup>e</sup> année ont vécu des expériences fantastiques en lien avec l'environnement. Madame Guylaine Forest, chargée de projet au CREL, a orchestré le tout de main de maître.



\*SCIRBI, Société de conservation, d'interprétation et de recherche de Berthier et ses îles

Chaque groupe explorait une thématique différente : les abris utiles à la petite faune, les cabanes d'oiseaux, les haies brise-vent, etc. Après des recherches en classe, les élèves se rendaient aux sentiers de la SCIRBI\* à Berthierville pour y réaliser une plantation ou installer des cabanes... La température n'a pas toujours été au rendez-vous. L'eau était particulièrement haute au printemps, alors certaines activités ont été reportées au mois de septembre. Les enfants ont adoré l'expérience et ont beaucoup appris sur la protection de l'environnement.

## Une famille agricole de Saint-Cuthbert à l'honneur lors de « La Semaine québécoise des Marchés publics »

*Cette année, la famille Chênevert de la fromagerie « Il était une bergère » a été choisie comme porte-parole de La Semaine québécoise des Marchés publics. C'est un honneur bien mérité pour cette famille de voir son travail et la qualité de ses produits reconnus. Félicitations!*

*Un honneur qui rejaillit sur Saint-Cuthbert qui en est très fière!  
Continuons à encourager les producteurs de notre municipalité!*



Cet événement est le fruit d'une collaboration entre l'Association des Marchés Publics du Québec (AMPQ) et l'Union des producteurs agricoles (UPA).

La 6<sup>e</sup> édition de La Semaine québécoise des Marchés publics a eu lieu du 15 au 24 août dernier sous le thème : « 2014 - Année internationale de l'agriculture familiale ».

L'activité qui s'est déroulée simultanément dans plusieurs marchés publics à travers le Québec visait d'abord et avant tout à promouvoir les produits québécois ainsi qu'à valoriser le travail des producteurs et artisans de chez nous. Dégustations, démonstrations culinaires et activités d'animation en tous genres, les marchés participants étaient invités à faire preuve d'originalité lors de cette semaine thématique, en vue de susciter l'intérêt du consommateur et de lui faire découvrir, à leur façon, les nombreux avantages de faire son « marché public »<sup>1</sup>

Nous vous invitons à visionner la vidéo sur [vosagriculteurs.tv](http://vosagriculteurs.tv) Marcel Chênevert, « Il était une bergère », 6 août 2014.

<sup>1</sup> Tiré du Guide pratico-pratique du marché public participant, AMPQ et UPA, p. 5

## CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI IMPLIQUÉ EN ENVIRONNEMENT

### TRAVAIL D'ÉQUIPE – EFFORT et PERSÉVÉRANCE

\*Texte et photos :  
Claude Vallières

Au mois de juin dernier, l'organisme Zone Bayonne présentait un projet qui avait pour objectif l'amélioration de la qualité de l'eau de la rivière du Chicot. Une première évaluation d'un site à nettoyer avait révélé qu'il contenait de vieux pneus, des résidus de plastique, des batteries éventrées, de la ferraille ainsi que d'autres débris polluants. Une corvée a paru le moyen le plus efficace pour dépolluer les lieux.

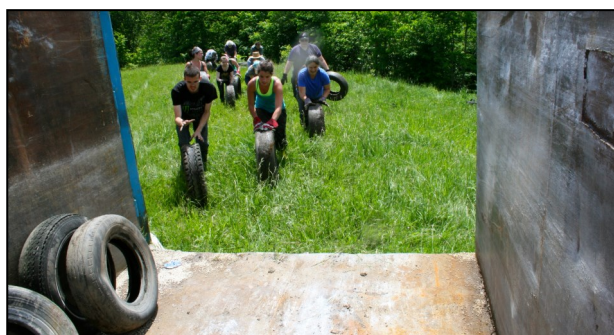


Jean-Pierre Gagnon et  
Audrey-Anne Turcotte-Perry

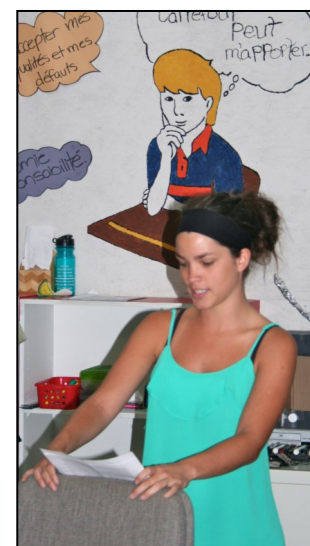
Afin de s'assurer de la bonne marche du projet, Jean-Pierre Gagnon, directeur général de Zone Bayonne, a recruté cinq partenaires : la municipalité de Saint-Cuthbert, EBI environnement, Volaille Giannone, Les Amis de la Chicot de même que l'organisme Carrefour jeunesse-emploi de D'Autray-Joliette qui a fourni une main-d'œuvre bénévole. En effet, c'est une dizaine de jeunes adultes rattachés à cet organisme qui ont effectué cette corvée de nettoyage à proximité du village de Saint-Cuthbert.



Un tour de force les attendait. À cet endroit, il y a une coulée profonde et chaque déchet enlevé a dû être remonté le long d'une pente très abrupte. La tâche était exigeante et demandait beaucoup d'efforts et de persévérance. Durant toute la journée, ces jeunes adultes n'ont jamais lâché et ont relevé ce défi haut la main... en travaillant en équipe et dans la bonne humeur!



Au début du mois de juillet, toutes les personnes impliquées dans ce projet furent invitées au local de Carrefour jeunesse-emploi à Berthierville. L'organisme Zone Bayonne a remis une attestation de reconnaissance à chacun des participants.



M. Gilles Côté, président de Zone Bayonne et M. Bruno Vadnais, maire de Saint-Cuthbert, félicitent chaleureusement ces jeunes pour leur implication dans ce projet qui a contribué à améliorer grandement la qualité de l'eau de la rivière du Chicot.

### Audrey-Anne Turcotte-Perry, intervenante au projet Jeunes en action a remercié tous les partenaires



Voici le message qu'elle a adressé aux jeunes adultes :  
 « Chacun de vos parcours sont différents et on ne peut pas les mesurer les uns aux autres quant au niveau de difficulté que vous avez pu traverser par le passé parce que chacune de ces épreuves vous appartient et personne ne réagit de la même façon. Votre passé fait en sorte que vous êtes la personne que je vois devant moi aujourd'hui. Parfois, on aimerait revenir dans le passé ou bien l'oublier, mais moi ce que je pense c'est qu'il faut le remercier, apprendre des leçons de ce qui a pu arriver et penser à avancer plutôt que de rester pris dedans puisque chacun de vous avez de très belles qualités et vous avez la possibilité d'aller très loin si vous mettez les efforts nécessaires à l'atteinte de vos buts et de vos rêves ».



Quelques représentants partenaires du projet pour améliorer l'eau de la rivière du Chicot à Saint-Cuthbert. De gauche à droite : Ariel Bérubé, attaché politique du député André Villeneuve, Alain Laforce, stagiaire de UQTR, Jean Vachon et Danielle Demers « Les Amis de la Chicot », Gilles Côté, président de Zone Bayonne, Bruno Vadnais, maire de Saint-Cuthbert, Jean-Pierre Gagnon, directeur de Zone Bayonne, Audrey-Anne Turcotte-Perry, intervenante au projet Jeunes en action, Fanny Beaudoin, chargé de projets Zone Bayonne.



# Saint-Cuthbert m'inspire...

**Eurêka !**

\*Collaboration Mélanie Duval  
Photos : Claude Vallières

**La petite maison verte du rang Sainte-Thérèse...  
un coin de pays transformé en un rêve floral !**



Réal Duval et Pierrette Plourde

Voici l'histoire d'amour de Pierrette et Réal avec Saint-Cuthbert. C'est en 1997, par une belle journée d'été, que le hasard les amène dans le petit rang pittoresque de Sainte-Thérèse. Quelle ne fut pas leur surprise de trouver la ferme de leur rêve... à vendre depuis seulement quelques jours. « On a trouvé! » Ce fut le coup de foudre pour la petite maison verte. Tout de suite, ils ont vu les possibilités que leur offrait son grand terrain pour aménager un coin de paradis...



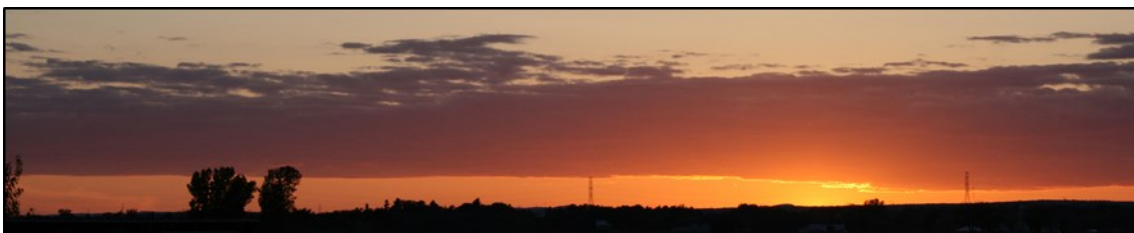
Au début, la maison a servi de chalet d'été. Il y avait aussi une vieille grange, encore très solide, où ils ont élevé, toujours pendant l'été, des veaux, agneaux, poulets, dindes, oies et canards. Plus tard, la grange fut transformée en écurie pour abriter les trois chevaux que les enfants adoraient monter avec leurs amis.



Maintenant qu'il n'y a plus d'animaux, Pierrette et Réal peuvent accorder plus de temps à leur passion pour l'aménagement paysager et le jardinage. Cette belle aventure ne cesse de grandir depuis plus de 17 ans déjà...



Lorsque nous les visitons, nous entrons dans une bulle de beauté où les fleurs et les arbres sont complices des superbes couchers de soleil. Les propriétaires ne se lassent pas de les contempler. Que du bonheur à partager... Bravo à tous les deux! Saint-Cuthbert vous inspire et vous embellissez ce petit coin secret de notre municipalité.





Avec l'arrivée des jours plus frais, l'avoine s'avère un aliment des plus intéressants pour le réconfort qu'elle nous apporte. C'est aussi une plante très nutritive. Bien sûr, le gruau chaud garni de lait et de cassonade est un incontournable. On peut également consommer le gruau sans cuisson. Voici une recette de Josée Fiset, co-fondatrice de Première Moisson.

### Gruau fraîcheur aux amandes et aux fruits sans cuisson - Pour 1 portion

1/2 tasse de flocons d'avoine entière

1/3 tasse de lait d'amande

Sirop d'érable

2 c. à soupe d'amandes effilées, grillées

Fruits au choix (morceaux de mangue, de banane, bleuets...)

Mélanger les flocons d'avoine, le lait d'amande et 2 c. à thé de sirop d'érable en veillant à ce que les flocons soient recouverts de liquide. Laisser reposer à la température ambiante 30 minutes. Au moment de servir, ajouter les amandes, les fruits et du sirop au goût.<sup>1</sup>



### En tisane



L'avoine fleurie ou paille d'avoine est une plante qui nourrit et soutient le système nerveux. Elle favorise l'assimilation des vitamines et minéraux en général et ses propriétés anti-inflammatoires et calmantes contribuent à soulager les douleurs articulaires de toutes sortes. Je conseille l'infusion jusqu'à un litre par jour. Elle est aussi recommandée pour le bain en cas de fatigue nerveuse ou de douleurs.

La liste d'herbes auxquelles on peut la combiner est grande, mais elle affectionne tout particulièrement l'ortie pour aider à la reminéralisation.<sup>2</sup>

**Laissez l'avoine vous accompagner cet automne!**

### Sources

<sup>1</sup> Vitalité Québec, avril 2014.

<sup>2</sup> « Interactions, contre-indications et complémentarités, plantes-médicaments ». Moïra O'Reilly *L'Herbothèque* 2004.

## « Album anniversaire 250<sup>e</sup> de Saint-Cuthbert »



### Soyons du livre

\*Michelle Mauffette  
Sylvain Toupin

Vous avez probablement lu vers la mi-août, dans le *Bulletin d'information municipale*, que vous étiez invités à participer, en tant qu'individus ou familles, au livre du 250<sup>e</sup> anniversaire de Saint-Cuthbert.

*Votre première réaction fut peut-être « mais moi, je n'ai rien à dire... », ce qu'on appelle « le trac de la page blanche »!* Sur votre page, vous pouvez penser, par exemple, à vous présenter avec votre famille, en passant, si vous le désirez, par vos ancêtres, les métiers, les arts ou les professions qu'ils ont pratiqués et qui ont changé avec le temps.

Rappelez, si c'est le cas, la maison ancestrale ou vos déménagements dans diverses maisons, l'implication de certains membres de la famille à l'école, à la paroisse, à la municipalité, ou ceux qui ont laissé leur marque par leur travail, leur hospitalité, leur jovialité. Vous êtes de nouveaux arrivants? Racontez ce qui vous a amenés vivre à Saint-Cuthbert, ce que vous y appréciez, ce à quoi vous vous occupez, les projets qui vous animent. Et n'oubliez pas d'ajouter quelques photos qui parlent de vous, des vôtres, de chez vous. Inventez vous-mêmes votre récit! Car il s'agit tout simplement de rappeler une page de votre histoire.

*Ne vous empêchez pas de participer au livre pour une raison d'orthographe ou d'écriture!* La Société Archi-Histo qui réalise notre livre est là pour vous aider : une personne pourra préparer un texte à partir de vos idées et des informations que vous voudrez bien lui communiquer, ou simplement améliorer votre texte au besoin.

N'hésitez pas à consulter les personnes suivantes pour plus d'informations :

Mme Lise Pilon	450-885-3039	M. Bruno Vadnais	450-885-3039
Mme Huguette Morel	450-836-0749	M. Eugène Morel	450-836-0749
Mme Pauline Blais	450-836-2519	M. Paul Denis	450-836-2519
Mme Lise Manègre	450-836-2102	Mme Céline Denis	450-836-3196
M. Yvon Tranchemontagne	450-885-3652	M. Gérald Toupin	450-836-7797
M. Sylvain Toupin	450-836-4762		

**Plus il y aura de pages de famille, mieux nos familles seront représentées, plus ce livre anniversaire aura du caractère et révélera le visage à la fois unique et diversifié de notre communauté.**

**C'est une invitation à faire circuler. Merci de vous impliquer!**



## Invitation à la bibliothèque

### *Métis Beach*

\*Julie Rémillard

Juste pour laisser planer encore un peu le parfum d'un été toujours trop court, j'ai décidé de vous parler du premier roman de Claudine Bourbonnais, journaliste à Radio-Canada, ayant pour titre *Métis Beach*. Elle a travaillé à ce projet durant plus de 6 ans afin qu'il soit crédible et ne présente pas d'incongruité. On sent vraiment le souci du détail. Les références sont précises.

*Métis Beach* est une petite localité située à proximité du village ouvrier de Métis, où plusieurs riches familles anglophones venaient en vacances dans les années soixante... C'est l'histoire de Romain Carrier ou plutôt Roman Carr. Originaire de Métis en Gaspésie, il a fui son village à la hâte en 1962 à la fin de son adolescence. Il s'est bâti une vie, une belle carrière ailleurs. Il a réussi à Hollywood en tant que scénariste. Son grand besoin de liberté l'a poussé à provoquer cette société américaine parfois trop conformiste. Il aime jongler avec les tabous. Quelques années plus tard, il réalise que le passé peut quelquefois revenir se conjuguer au présent. Nous assistons à des allers-retours dans le temps, années soixante et quatre-vingts, et dans les lieux, Métis Beach et Hollywood.

Mme Bourbonnais a trouvé fascinant d'écrire en se mettant à la place d'un homme, de l'adolescence à la cinquantaine. Il ne s'agit donc pas du tout d'un roman inspiré de la vie de l'auteure mais plutôt d'une époque qui la fascine, soit les années soixante, une grande période de bouleversements et de questionnements dans la société en général (croissance en Dieu, guerre du Vietnam, féminisme et remise en question des classes sociales).

Il s'agit d'une écriture au ton vrai et convaincant, avec juste ce qu'il faut d'émotions, sans jamais tomber dans le discours descriptif et froid de la journaliste rigoureuse qu'elle peut être.

Je vous le recommande et, comme toujours, ce livre sera disponible à votre bibliothèque! Bonne lecture!!!



### *Métis Beach*

Auteure :  
 Claudine Bourbonnais  
 Nombre de pages : 456  
 ISBN : 9782764623053  
 Éditeur : Boréale

#### **Bibliothèque municipale**

1891, rue Principale, Saint-Cuthbert

Heures d'ouverture : mercredi de 19 h à 20 h 30 et jeudi de 15 h à 17 h

Téléphone : 450-836-4852 poste 3305



*Ça m'Chicotte* est heureux d'offrir une chronique musicale aux lecteurs adolescents. Comme vous le lirez ci-dessous, c'est une excellente initiative de notre jeune collaboratrice Gabrielle!

### *Volcano choir*

Comme tout évolue dans la vie, dorénavant j'ai décidé d'opter pour une chronique portant sur la musique. J'aimerais vous faire connaître Volcano Choir, un groupe que j'ai découvert il y a quelque temps. Ce groupe américain a été créé en 2005, grâce à la collaboration de Bon Iver et Justin Vernon. En écoutant certaines chansons de Volcano Choir, on remarque leur style de musique particulier. Volcano Choir a deux albums à son actif, *Unmap* et *Repave*. *Repave* est le plus récent, il a été réalisé en 2013. Jon Mueller, Chris Rosenau, Matthew Skemp, Daniel Spack, Justin Vernon et Thomas Wincek, les membres de ce groupe, produisent de la musique Rock alternative. J'ai adoré *Repave* et *Unmap* et je vous conseille fortement d'écouter quelques morceaux composés par ce jeune groupe talentueux. Si vous aimez Half Moon Run, un groupe légèrement plus populaire et connu pour son plus grand succès « She Wants to Know », je pense que vous aimerez Volcano Choir. Là-dessus, je vous souhaite une bonne écoute.

\*Gabrielle Dion

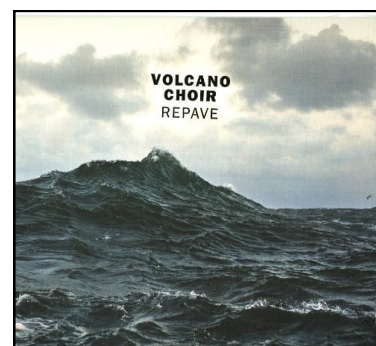
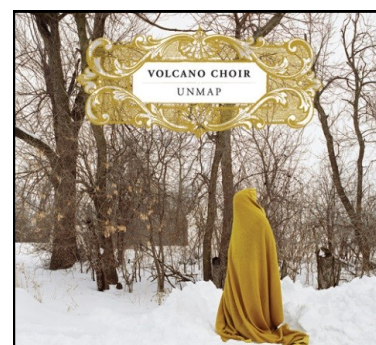




Photo : Wikipédia

Aujourd'hui, je vous présente le plus beau des oiseaux noirs. Fort, élégant, vous le reconnaîtrez sûrement, il ne peut passer incognito : c'est le **quiscale bronzé**. Arrivé tôt au printemps, cet oiseau ne vit qu'en Amérique du Nord. Il niche au Canada.

Le plumage est entièrement noir et irisé. Sa tête est brillante avec un lustre bleu-violacé qui vire brusquement au bronze-cuivré sur le reste du corps. L'éclat des couleurs des ailes et des plumes de la queue est assez variable mettant en valeur soit les unes soit les autres de ces teintes splendides. Son poids varie de 74 à 142 g. Il mesure de 26 à 34 cm et peut vivre jusqu'à 22 ans. La femelle est légèrement plus petite et plus terne que le mâle.

C'est un oiseau fort bien équipé pour la bataille; son nom de « grand terroriste » est tout à fait approprié. Son long bec noir, trapu, se termine par un crochet plutôt évident.

Quand le quiscale bronzé arrive à une mangeoire, tout le monde décampe; il s'y installe en roi et maître. Dans les arbres, il ne se contente pas de manger les œufs et les petits des autres espèces, il peut tuer les adultes avec son bec puissant et ses griffes. Ses pattes et ses griffes sont noires, ses yeux sont jaune citron et sa queue se termine en forme de cuillère.

Opportuniste, le quiscale bronzé suit les charrues à la recherche de larves sur le sol; il fouille dans les arbres, les buissons et dans toute la sélection de graines diverses que le cultivateur n'a pas le choix de lui offrir. Il barbotte dans l'eau et mange les insectes qui s'y trouvent.

Le quiscale bronzé est habituellement monogame. La femelle construit le nid et prend soin de la nichée. Ce nid a la forme d'une énorme coupe et la liste des matériaux dont il est composé est impressionnante et très variée : feuilles, copeaux de bois, cordes, rubans, fil à pêche, crottin. L'intérieur est tapissé de plumes et de boue. La femelle pond de 4 à 7 œufs de couleur variable : ils peuvent être bleu clair, gris perle, parfois brun sombre avec ou sans taches. Elle couve seule de 12 à 14 jours. Alors qu'ils n'ont que 12 à 15 jours, les oisillons sont prêts à prendre leur envol, mais ils continueront d'être nourris encore plusieurs semaines. Le quiscale bronzé n'élève habituellement qu'une seule nichée par saison. C'est un oiseau très propre; il ne jette pas les fientes de ses petits par terre car ils seraient vite repérés par leurs prédateurs. Il va plutôt les jeter dans l'eau pour les diluer et... pourquoi pas dans votre piscine?

Le quiscale bronzé n'a pas que des défauts, que non! Il est un des oiseaux les plus intelligents : à la mangeoire, il trempe ses arachides dans l'eau pour en ramollir l'écale. Il est aussi capable d'utiliser des trucs pour arriver à ses fins, toujours dans le but de se nourrir.

Prenez une minute pour admirer ses couleurs chatoyantes au soleil, vous en serez ravis!



Photo : rustyblackbird.org/

## *Les activités du projet Adélarde Lambert*

Cet été, plusieurs enfants de Saint-Cuthbert, Sainte-Élisabeth, Ville Saint-Gabriel, Saint-Barthélemy, Saint-Norbert, Mandeville et Lanoraie se sont amusés avec des jeux tirés de la collection d'Adélarde Lambert. En effet, des jeux et jeux chantés ont été reconstitués et actualisés par les enfants de 5 à 12 ans lors des camps de jour de l'été 2014.

Voici un aperçu des jeux expérimentés avec succès par les enfants : *l'Anneau introuvable, Trois fois passera, Madame, Monsieur demande ses vêtements, Lumière rouge, le Père est dans le puits, Roule mon p'tit baril, la Balle au vol, le Mouchoir, Trois canards, la Devineresse, le Marteau de l'ouvrier et le Jeu des chapeaux*. La participation et l'enthousiasme des enfants étaient au rendez-vous. Comme il est important de vérifier si ces répertoires traditionnels sont encore pertinents et toujours amusants en 2014, les jeunes de Saint-Cuthbert, jumelés à ceux de Sainte-Élisabeth, ont été filmés afin de conserver une trace actuelle de ces activités. La MRC de D'Autray veillera à conserver et à rendre ces documents accessibles à la population et remercie tous les parents qui ont donné leur accord à ce beau travail de documentation.

Le plus important dans la transmission des traditions est de partager avec bienveillance notre culture avec les générations montantes. C'est pourquoi cet automne, des activités intergénérationnelles donneront aux grands-parents, parents et enfants des occasions de se rassembler pour jouer, danser et chanter.

**À Saint-Cuthbert, lors de la journée Portes Ouvertes de l'église le 11 octobre prochain, toute la population sera invitée à échanger et partager plusieurs jeux ensemble. Une activité qui promet d'être très agréable pour tous, un rendez-vous à ne pas manquer!**



### **Votre opinion !**

Bonjour,

C'est avec un immense plaisir que ma famille et moi avons parcouru le petit journal consacré à notre ancêtre Adélarde Lambert. Vous pouvez difficilement vous imaginer l'ampleur des émotions que vous éveillez en nous.

La grande photo de notre aïeul en page couverture, les textes choisis, rédigés avec minutie et exactitude, les photos, encadrés, etc... tout démontre le professionnalisme de votre équipe.

Nous vous sommes immensément redevables de la fierté qui nous habite aujourd'hui, ainsi que très reconnaissants de votre implication à faire connaître Adélarde.

Nous déplorons, par contre, le fait que nous n'ayons pu recevoir que 10 copies du journal pour toute la famille. Nous profitons donc de l'occasion pour suggérer que les personnes ayant l'intention de ne pas conserver leur exemplaire le retournent aux Amis de la Chicote ou aux membres du Comité Adélarde Lambert, afin que nous puissions en obtenir suffisamment.

En terminant, nous désirons aussi remercier chaleureusement tous les collaborateurs au numéro de juin, que nous aurons certainement le plaisir de rencontrer plus tard.

Francine Leblanc  
Arrière-petite fille d'Adélarde Lambert

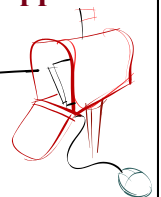
**Note de la rédaction :** Après avoir reçu cette lettre, et grâce à la collaboration de tous, nous avons pu poster à madame Leblanc un bon nombre de numéros du *Ça m'Chicote* de juin. Merci!

**Merci de nous faire part de vos commentaires sur le *Ça m'Chicote*. Ils sont toujours très appréciés!**

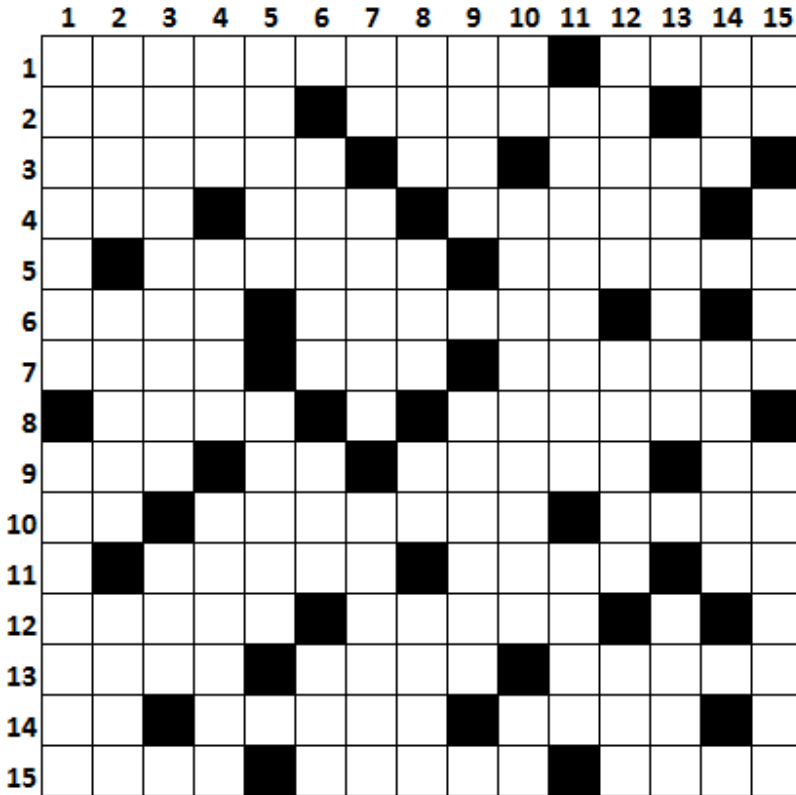
**Pour nous joindre :**

Voici quatre façons de communiquer avec l'équipe du *Ça m'Chicote* :

- ① Téléphoner à la municipalité de Saint-Cuthbert et laisser un message pour Claude Vallières
- ② Déposer votre correspondance au bureau municipal qui nous l'acheminera
- ③ Remplir un formulaire sur le site Web : [sites.google.com/site/amischicot](http://sites.google.com/site/amischicot)
- ④ Transmettre un courriel à cette adresse : [amischicot@gmail.com](mailto:amischicot@gmail.com)



# Mots croisés



## THÉMATIQUE: LE TRAVAIL



Solution de juin

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	L	A	T	U	Q	U	E	P	E	R	C	E	M		
2	A	M	O	S	S	C	A	L	P	A	L	M	A		
3	M	I	R	A	B	E	L	I	I	I	A	I	R		
4	A	S	O	O	R	A	L	E	N	O	N	N	E		
5	L	N	O	S	T	I	R	E	U	R	G	E			
6	B	A	T	I	S	C	A	N	V	I	L	L	A		
7	A	R	O	L	E	N	P	A	T	E	R	N	E		
8	I	V	U	P	T	O	N	S	A	S					
9	E	I	D	E	R	E	P	E	E	N	T	S	C		
10	D	O	R	A	S	U	P	A	S	P	O				
11	S	A	U	M	O	N	I	I	N	C	R	U			
12	O	R	O	B	E	R	V	A	L	E	D	A	M		
13	R	H	O	N	E	O	R	I	E	N	T	I			
14	E	U	T	R	O	Y	E	N	E	U	T	N			
15	L	E	S	E	S	S	E	P	T	I	L	E	S		

### Horizontalement

1. Qui travaille scrupuleusement mais médiocrement - Salaire.
2. Des ouvrières y travaillent - Faire comme un rapace nocturne - Docteur.
3. N'ira sans doute pas à l'université - Pronom personnel - Mode de rémunération d'un journaliste rétribué à l'article.
4. Accueilli par des cris de dérision - Ses diplômés ne travailleront pas à l'usine - Chrétien, pour les musulmans.
5. Travail pénible - Elles sont assemblées par le mécanicien.
6. Aurochs - Perturbations atmosphériques.
7. Surprenant - Monnaie de Moldavie - Manié par le jardinier.
8. Son travail n'est pas rétribué - Peut se dire d'un métier.
9. Pour jouer au 421 - Cette chose-là - Planchette de bois - Indique un lieu précis.
10. Fin de verbe - On peut y apprendre un métier - Relatif au raisin.
11. Qui travaille avec ardeur - Nuancer - Exprime la surprise.
12. A un surplus pondéral - Service de veille de quatre heures, sur un bateau.
13. Lieux de travail des policiers - On s'en sert pour chasser - Vocabulaire particulier à une profession.
14. Cinq cent un - Surveillée - Mouvement impétueux d'une foule.
15. Crochet en forme de S - Il va à l'école - Huitième fils de Jacob.

### Verticalement

1. Personne qui travaille avec ardeur - Qui a trop de travail.
2. Il vendit son droit d'aïnesse - Avoir beaucoup de peine à faire un travail - Arbrisseau.
3. Emplois où l'on est payé beaucoup pour très peu de travail - Autre nom du saint-pierre.
4. Jamais - Foncer tête baissée - Interrompue.
5. Administrer les affaires d'un autre - C'est un passage obligé avant le marché du travail.
6. Se fait sur une piste - Se fabrique dans une brasserie - Oiseau de basse-cour.
7. Trompé - Exposer à l'air - Pronom relatif.
8. Petit avion léger - Matière première des pompiers - Panneau d'étoffe - Avachie.
9. Travailler fort - Personnalité très importante du monde des affaires.
10. S'emploie en Argentine - Celui qui fait fonctionner un appareil - Dieu à tête de faucon.
11. Se dit d'un travail harassant - Rend service sur un établi.
12. Somme versée à un salarié à titre de gratification - Travaille dans un abattoir - Roue d'une poulie.
13. Jet d'un liquide - Ont peut-être atteint l'âge de la retraite.
14. Poisson d'eau douce - Dieu unique des musulmans.
15. Erbium - Qui provient - Prévenir d'un danger.

*Credit:* publié avec les autorisations de :  
Michel Hannequart, verbicruciste, et du site parc-internet.com

*Solution:* au prochain numéro.



# La toile des Amis



- Accueil
- Le comité
- Historique et mission
- Réalisations
- Les sous-comités
- Ça m'Chicotte
- Galerie de photos
- Contacts

Rendez-vous sur le site Web des Amis de la Chicot, à l'adresse [sites.google.com/site/amischicot](http://sites.google.com/site/amischicot) pour :

- ~ Connaître l'histoire, la mission et les différents sous-comités des Amis de la Chicot
- ~ Télécharger la version PDF des parutions du *Ça m'Chicotte*
- ~ Accéder à la Galerie de photos

**NOTE : Le site présente plusieurs photos qui ont été prises lors d'événements publics organisés par Les Amis de la Chicot. Si vous avez une objection à ce que votre photo soit publiée, merci de nous le laisser savoir.**

## PARTENAIRES / SOLIDAIRES

*Encourageons nos partenaires!*

Organisme des Bassins Versants de la Zone Bayonne

### ZONE BAYONNE

Courriel: [info@zonebayonne.com](mailto:info@zonebayonne.com)  
Site internet: [www.zonebayonne.com](http://www.zonebayonne.com)

750 C rue Principale, Saint Cléophas-de-Brandon J0K 2A0  
Tél.: 450 889-4242 Téléc.: 450 889-8622 Sans Frais: 1-866-989-4242

**Pharmacie Chantale Gaboury et Marie-Ève Gélinas**

MEMBRES AFFILIÉS À :

**Famiprix**

780, rue Notre-Dame  
Berthierville (Québec) J0K 1A0  
Téléphone : 450 836-8288  
Télécopieur: 450 836-8090  
1927proprio@famiprix.ca

Chantale Gaboury, pharmacienne propriétaire  
 Marie-Ève Gélinas, pharmacienne propriétaire

ATELIER DE DÉBOSELAGE  
**Carro TECH**

**Jean-Yves Plante**  
Tél. : 450-885-3862  
Fax : 450-885-3604

Estimation Gratuite  
Conforme aux critères des compagnies d'assurance

1601, York  
Saint-Cuthbert  
(Québec) J0K 2C0

**Conseil régional de l'environnement de Lanaudière**

365, rue Saint-Louis  
C.P. 658  
Joliette (Québec)  
J6E 7N3  
(450) 756-0186

Le Conseil de l'environnement au service de Lanaudière [www.crelanaudiere.ca](http://www.crelanaudiere.ca)

20 ans

Facebook : [www.facebook.com/CRELanaudiere](http://www.facebook.com/CRELanaudiere)

**Les Jardins Saint-Cuthbert**

LE GOÛT AVANT TOUT!  
Tomates et Poivrons Héritage certifiés  
BIO par Écocert Canada

[lesjardins.saintcuthbert@gmail.com](mailto:lesjardins.saintcuthbert@gmail.com)  
Téléphone 450.836.3368

Françoise Lévesque et Jeff Shucard  
1101 Rang Nord de la Rivière-du-Chêne,  
Saint-Cuthbert, QC, J0K 2C0

• Cours disponible sur demande pour débutants et/ou intermédiaires  
• Coffre de cèdre - Coffre en pin - Urnes  
• Chaise d'entrée - Banc de "québécois"  
• Nous restaurons vos vieux meubles  
• Boutique cadeaux

Paul et Florence Doucet

Téléphone et télécopieur : 450-836-7876 1795, rue Principale, St-Cuthbert, Qc J0K 2C0  
Courriel : [creationsphil-ann@hotmail.com](mailto:creationsphil-ann@hotmail.com)

**GARAGE Jocolyn Lanson**

DÉBOSELAGE • PEINTURE

450 836-7315

**Roger Laferrière**  
President  
[roger@transportstviateur.com](mailto:roger@transportstviateur.com)

1741, Rte 138, St-Cuthbert QC J0K 2C0  
T : 450 885-3110 # 221 | 1 877 885-3110  
C : 450 898-6157 | F : 450 885-3122  
[www.transportstviateur.com](http://www.transportstviateur.com)

Transport St-Viateur inc. | Transport | Logistics | Warehousing

**Isabelle Courault**  
Podologue

Soin à domicile

Cors, durillons, ongle incarné  
Mycose ... 450 836-7662  
Reconnue par le CHRDL

PARTENAIRES / SOLIDAIRES

**ATELIERS BULLES**

ÉCOLOGIQUES  
PRATIQUES  
SYMPATHIQUES !

NOUS NOUS DÉPLAÇONS  
DU NOUS VOUS ACCUEILLONS !

T870 RANG YORK  
ST-CUTHBERT, QC

450 885-1031  
WWW.ATELIERSBULLES.COM

**RESTO St-Cuthbert BAR**

**Annie Sylvestre  
Jacques Turcotte**  
propriétaires

**450-836-6212**

2078, rue Principale  
St-Cuthbert, Qc J0K 2C0

*Douce Nature*

450.836.7601  
553, rue Montcalm, Berthierville (QC)

**MARCHE OMNI**

2135 rue Principale, St-Cuthbert - 836-3303  
Ouvert 365 jours de 9:00 à 21:00

Livraison : Frais pour le village de St-Cuthbert: 2.00\$  
Extérieur : Minimum 4.00\$ par commande

**JIMMY DU, propriétaire**

**IL ÉTAIT UNE BERGÈRE...**

2280, rue Principale  
Saint-Cuthbert Québec  
J0K 2C0

450 836-2582

Marcel Chênevert  
Ghyslaine Lambert

www.iletaitunebergere.com  
info@iletaitunebergere.com

• Variétés de fromages de lait de brebis • Vente d'agneau sur place •

**SECUR AUTO inc.**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
ANTIROUILLE  
INJECTION PRÉVENTIF  
CAMION

1850 Principale, St-Cuthbert, (Québec) J0K 2C0  
Bur: (450) 836-7964 • Téléc.: (450) 836-4589

Pierre Ducharme Cell.: (450) 916-0780  
Paget: (450) 757-3351

Sylvain Vadnais Cell.: (450) 803-0035

**AMAZONE Paintball**

VENEZ VIVRE TOUTE UNE AVENTURE !  
À ST-CUTHBERT !

450 944-2350  
www.amazonepaintball.com

**René Vadnais & Fils inc.**

1850 Principale, St-Cuthbert, Qc J0K 2C0  
Tél.: (514) 836-6650

**JEAN COUTU**

790, Gilles-Villeneuve,  
Berthierville • 450 836-3733  
www.jeancoutu.com

**LES ÉQUIPEMENTS Dubois**

Vente • Pièces • Service •

1721 Principale, St-Cuthbert, Qué., J0K 2C0  
(450) 836-3626 • (450) 836-3487

**Salon de coiffure**  
Pour femmes, hommes et enfants

**Coiffure chez Catou**  
Ouvert du mardi au samedi  
Sur rendez-vous seulement

2280 rue principale St-Cuthbert  
(450) 836-2582  
Catherine Chênevert

**GARAGE NORMAND COURNOYER enr.g.**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
REMORQUAGE  
ESSENCE AVEC SERVICE  
OUVERT TOUS LES JOURS

11, rue Du Moulin St-Cuthbert, Cité Berthier (Qc) J6K 2C0  
Tél.: (450) 836-3553

**Bourgeault et Fils Inc.**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
Résidentiel - Commercial - Industriel

Service de nouvelle de plus de 55 pieds sur demande  
Vente et installation de système d'alarme de tous genres contre le feu et vol.

2040, Principale, St-Cuthbert, J0K 2C0  
Tél: 450 836-2567-1586 - Cell: 450 803-2567 - Fax: 450 836-1587

**MS MEUNERIE SAVOIE inc.** SEMENCES - ENGRAIS - PESTICIDES  
TUBREX - CALPOMAG  
COMMERCANT DE GRAINS

150, du Moulin, St-Cuthbert  
Québec J0K 2C0  
Tél.: 450-836-3654  
Sans frais: 1-800-440-3654  
Fax: 450-836-2747  
Courriel: msavoie@sympatico.ca

Martin Savoie, CCA

Les Portes et Fenêtres  
**A. Beaufort**

Tél.: 450.836.0928  
Cell.: 450.365.0928

Garantie 20 ans  
Estimation gratuite

SUCRERIE VALREMI

3271 RG PT STE CATHERINE  
ST CUTHBERT. J0K 2C0  
450 836 1129 OU 2188

WWW.VALREMI.QC.CA

CABANE MOBILE POUR TIRE SUR NEIGE.  
VENTE DE SOUS PRODUITS EN TOUT TEMPS.  
Fabien, Jules et Colette Rémillard.

**BMR QUINCAILLERIE**

Josée Bourgeault  
450 836-2567  
guybourgeault@bellnet.ca

Quincaillerie St-Cuthbert inc.  
2040, rue Principale  
St-Cuthbert (Québec)  
J0K 2C0


**Clinique d'Acupuncture Annie Boucher**

Le bien-être à la portée de l'aiguille!  
Membre de l'AOAQ

T: 450.836.2414  
50 place des Prés  
St-Norbert (Qc)  
J0K 3C0

C: clinacu.aboucher@hotmail.ca

## PARTENAIRES / OR



Poulet du 21<sup>ème</sup> siècle • 21<sup>st</sup> century chicken  
Volailles refroidies à l'air • Air chilled poultry

**Volaille Giannone inc.  
Giannone Poultry inc.**

Siège social  
2320, rue Principale, St-Cuthbert  
(Québec) Canada J0K 2C0  
Tél. : (450) 836-3063  
1-800-267-3063  
Fax : (450) 836-1508  
e-mail : info@giannonepoultry.com



“ Seul, on va plus vite.  
Ensemble, on va plus loin ! ”

1-866-256-3898

- André Villeneuve  
Député de Berthier



ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC

## PARTENAIRES / ARGENT

1-800-665-1015 www.amaro.ca

EAU DE SOURCE NATURELLE  
**amaro**  
L'EAU D'ICI

Des gens d'ici, qui aiment leur travail et qui le font bien. Laissez-nous vous le prouver : contactez-nous.




**Viande Biologique**  
organic meat  
certifié OCIA

**La ferme Saint-Vincent**  
Élevage de bœuf et veau Charolais et de volailles certifiées biologiques

1171 Rang Nord de la rivière Chicot  
Saint-Cuthbert (Québec) J0K 2C0  
Téléphone: (450) 836-2590 Télécopieur: (450) 836-6769  
Courriel: info@saint-vincentbio.com




## PARTENAIRES / BRONZE



**LA FABRIQUE DE SAINT-CUTHBERT**

C.P. 88, St-Cuthbert  
Co. Berthier, Québec  
J0K 2C0

**TURCOTTE**  
Réfrigération  
VENTE & SERVICE  
CLIMATISATION - RÉFRIGÉRATION - VENTILATION  
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL AGRICOLE  
# RBQ : 5658-0244-01

450 450 450  
898-1860 898-4321 836-7009  
1771 Principale, St-Cuthbert Qc. J0K 2C0


TÉL: 450-885-3424



**CLÉMENT LAFERRIÈRE**

Excavation \* Transport \* Dénégement  
Le spécialiste de l'installation septique  
1950, RANG STE-THERÈSE, ST-CUTHBERT, CO.  
BERTHIER (QUÉBEC) J0K 2C0

IMPRIMERIE  
INFOGRAPHIE  
FINITION



impressions d'autray inc.

360, de Montcalm  
Berthierville (Qc)  
J0K 1A0

450.836.3185  
450.836.3182

impressionsdautray@bellnet.ca

TRANSPORT  
**CASCO**  
EXCAVATION

Tél.: (450) 836-6564  
Cell.: (450) 803-0123  
Fax: (450) 836-6564  
RBQ: 8295-0197-24

**Claude Moreau**  
Propriétaire



735, Rang Des Cascades, Berthierville, Qc J0K 1A0



**Desjardins**  
Caisse de D'Au-tray

Centre de services de Saint-Cuthbert  
2021, rue Principale. 450 404-4000  
desjardins.com/caissededautray  
facebook.com/caissededautray

**Prochaine parution : décembre 2014**

**Encourageons  
nos partenaires!**

**À ne pas manquer dans  
le prochain numéro :**

- Photo-reportage
- Solution des mots croisés
- Chroniques régulières